

Besucher von Templins Innenstadt bewerten Attraktivität mit Gut



Templin (D.M.). Überdurchschnittlich gut bewerteten Besucher der Templiner Innenstadt in einer Studie des Instituts für Handelsforschung Köln die Attraktivität des Zentrums. Im vergangenen Herbst waren an zwei Tagen etwa 400 Besucher Templins befragt worden. 23 Prozent bewerteten die Attraktivität sogar mit sehr gut, 57,6 Prozent mit gut. Templin rangiert mit einer Durchschnittsnote von 2,2 in das obere Drittel vergleichbarer Städte deutschlandweit. In die Bewertung gingen ein, die Erreichbarkeit mit öffentli-

chen Verkehrsmitteln, die Erreichbarkeit mit Pkw und Motorrad, die Erreichbarkeit mit dem Fahrrad, Parkmöglichkeiten, gute Orientierungs- und Wegeführungen, das Gastronomieangebot, Freizeitangebote, wie Kino, Museen Ausstellungen und Sportmöglichkeiten, das Angebot an Dienstleistungsmöglichkeiten, wie Friseure Reinigung und Banken, aber auch die Angebote von Veranstaltungen, wie Stadtfeste und Märkte. Die Durchschnittsnote vergleichbarer Städte lag bei 2,5. Bürgermeister Detlef Tabbert bewertet

das Ergebnis als Lohn der Anstrengungen sowohl der Stadt Templin, vieler privater Investoren im Stadtzentrum, aber insbesondere der Einzelhändler und Gewerbetreibenden. Die Stadt Templin habe sich frühzeitig in einem Einzelhandelskonzept stark gemacht, keine Einkaufszentren auf der grünen Wiese bauen zu lassen. Das Konzept zielte darauf ab, der Innenstadt für den Einzelhandel Priorität zu geben. Die Besucher honorieren dies.

Weiter auf Seite 11.

MKC Templin Veranstaltungsvorschau 2021



Aktion - Kino leuchtet
So, 28.02.2021
Fotograf: Tom Schweers



Konzert zum Mutertag
Preußisches Kammerorchester
Fr, 09.05.2021



Kinosaal 2 online
Knives Out - Mord ist Familiensache
vom 04.03. - 10.03.2021



Kinosaal 2 online
Der Buchladen der Florence Green
vom 25.03. - 31.03.2021

AUSSTELLUNG

Kunstspaziergang am MKC

„Still und Schräg“ - Anne Franke
Kunstinteressierten bieten wir weiterhin die Möglichkeit, die Arbeiten der Templiner Künstlerin Anne Franke als Schaufensterausstellung in Augenschein zu nehmen! Man kann nicht nur sehr gut von außen in die Foyer-Galerie hineinschauen, viele Bilder und Skulpturen wurden zusätzlich an die Fenster gerückt. So ist auch unter den aktuell erschwerten Bedingungen weiterhin Kunstgenuss am MKC möglich!
Schaufenster-Ausstellung aktuell täglich frei zugänglich, in den frühen Abendstunden bis 18:00 Uhr beleuchtet.

Dauer der Ausstellung: bis Mitte März

To-go-Verkauf: Sa/So 14:00 – 17:00 Uhr
Kaffee, Getränke und Snacks

DEUTSCHLANDWEITE AKTION

Kino leuchtet. Für Dich.

Am 28. Februar 2021 um 19:00 Uhr gehen bundesweit in allen Kinos, außen und innen, die Lichter an. Zudem gibt es verschiedene, kleine Aktionen vor Ort und eine gemeinsame Sichtbarkeit der Aktion in den sozialen Netzwerken.

Die Kinos wollen bei dem gemeinsamen Aktionstag unter dem Motto **#kinoliebe** zeigen, dass sie genauso sehnsüchtig wie ihre Zuschauer*innen darauf warten, Filme zeigen/sehen zu dürfen und sich auch ins Bewusstsein der Politik bringen. Das Multikulturelle Centrum leuchtet schon seit Januar in den frühen Abendstunden, denn die aktuelle Ausstellung im Foyer ist im Moment in einer Schaufensterausstellung zu sehen.

www.mkc-templin.de/ausstellungen/

Zum Aktionstag bereitet das MKC eine zusätzliche Außenbeleuchtung vor. Der To Go Verkauf ist am Sonntag von 14:00 bis 17:00 und nochmal von 19:00 bis 21:00 Uhr geöffnet. Mit einer Tüte Popcorn in der Hand träumt es sich gleich doppelt so gut vom nächsten Kinobesuch!

Unterstütze dein Lieblingskino, indem du vom Leuchten berichtest, vorbeispazierst und träumst, was du im Kino unbedingt wiedersehen möchtest.

<https://zurueckinskino.de/kinoleuchtet/> oder teile Dein Foto unter **#kinoliebe**!

VERANSTALTUNGSHINWEIS

Folgende Veranstaltungen müssen wir zu unserem großen Bedauern - der aktuellen deutschlandweiten Situation geschuldet - leider absagen.

Das auf den 27.02.2021 verschobene **Neujahrskonzert** kann in diesem Jahr nicht mehr stattfinden.

Für das Gastspiel **TraumFrauen** der Uckermarkischen Bühnen Schwedt konnte in 2021 leider auch kein Ersatztermin mehr gefunden werden.

Wir bedauern dies zu tiefst. Erworbene Eintrittskarten werden von uns bis einschließlich 27. Februar 2021 erstattet. Sie erreichen uns persönlich im MKC zu den Öffnungszeiten: Sa/So 14:00 – 17:00 Uhr.

Bei online gekauften Karten, haben Sie auch die Möglichkeit unter der Mailadresse: info@mkc-templin.de Ihren Kaufbeleg einzusenden. Bitte übermitteln Sie uns zur Rückerstattung noch eine gültige Kontoverbindung und wir buchen den entsprechenden Betrag problemlos auf Ihr Konto.

Ihr Team des MKC Templin

VERANSTALTUNGEN

09.05.2021, 15:00 Uhr

Konzert zum Muttertag

Preußisches Kammerorchester
Das Preußische Kammerorchester spielt unter der Leitung ihres Dirigenten Jürgen Bruns Musik aus dem Zigeunerbaron, die größten Melodien von Johann Strauß bis Emmerich Kálmán ... und Unerwartetes. Auf den Spuren von Sinti und Roma. Hat uns die sogenannte Zigeunermusik nicht schon immer zum Träumen gebracht? Wussten Sie, dass es überall Spuren von Sinti und Roma gibt, auch in der Uckermark? Die Gesangsgruppe von Prof. Anna Korondi sorgt für die stimmliche Untermalung des Programmes.

Eintritt VVK: Saal 15 EUR, Empore 18 EUR (+ 2 EUR Tageskassenzuschlag)

21.05.2021, 21:00 Uhr

The Trouble Notes

Open Air Konzert
The Trouble Notes, das Enfant-Terrible aus Berlin, hat sich zum Ziel gesetzt, fernab von Grenzen ihre eigene Definition von Musik und Musikdasein zu leben. Zu viert bereisen sie die Welt und ihre Wanderlust spiegelt sich auch in ihren Kompositionen wider. Mit Violine, Gitarre, Bass und Percussion Beats kreieren die Virtuosen eine performancereiche Instrumentalmusik, die traditionelle Elemente aus Klassik, Gypsy, Flamenco und Jazz mit den Trends des 21. Jahrhunderts vermischt. Sie selbst nennen es: World Indie Fusion. The Trouble Notes nehmen uns mit auf eine Reise ins Neue und Gute dieser globalen Welt. Ihre Musik erzeugt Visionen, erzählt die Geschichten der vier Musiker und der Menschen, die

ihnen auf ihren Reisen begegnet sind. Dazu braucht sie keine Worte. Das schaffen sie ganz einfach durch ihre Musik.

Eintritt: Normal 15 EUR / ermäßigt 12 EUR / Schüler 8 EUR

18. WASSERSPIELE TEMPLIN

Sa, 17.07.2021, 21:00 Uhr

SON DEL NENE

Kubanische Band - Open Air

Grammy-Preisträger El Nene glänzt mit seinem ungemein kraftvollen und melancholischen Gesang. Auf der Bühne wirkt er wie eine jüngere Version des weltberühmten Ibrahim Ferrer (Buena Vista Social Club). Von ihm hat er auch gelernt wie man den „Son Cubano“ authentisch singt. Und zwar so überzeugend, dass er mit seiner Gruppe „Los Jovenes del Son“ sogar einen Latin Grammy gewonnen hat. In Wim Wenders Kinofilm „Musica Cubana - The Sons of Buena Vista“ spielte El Nene eine der Hauptrollen in den eindrucksvollen, musikalischen Passagen.

Die Bandbreite seines Könnens reicht von sentimental bis feurig, kubanisch. Mit seiner Band SON DEL NENE sorgt er für große Begeisterung. Für alle die den traditionellen Son Cubano lieben und ein Stück authentisches Kuba erleben wollen, ist dieser Ausnahmesänger ein Muss.

Eintritt: Normal 22 EUR / ermäßigt 18 EUR / Kinder (bis 16 J.) 12 EUR

KINOSAAL 2 ONLINE

Bis es wieder richtig losgehen kann, bietet das Multikulturelle Centrum in seinem Kinosaal 2 online, jede Woche ein kuratiertes Kinoprogramm in Kooperation mit der Plattform kino-on-demand. Kein schlechtes Gewissen mehr beim Streaming, denn mit dem Besuch von kino-on-demand erwirbst Du Kinogutscheine für Dein Lieblingskino, die Du später bei uns einlösen kannst! Außerdem gibt es jede Woche neue Kurzfilme zum kostenlosen Download auf unserer Seite!

25.02.-03.03.2021

Into the Beat - Dein Herz tanzt

Drama/Tanz - D 2020 - FSK: 0 J. (98 Min.)
Regie: Stefan Westerwelle
Balletttänzerin Katya trainiert seit Jahren für ein Vortanzen in New York. Dann entdeckt eine neue Leidenschaft für sich: Streetdance. Welchem Weg soll sie folgen? Die Story funktioniert als Symbol eines Kampfes zwischen Fremd- und Selbstbestimmung und punktet mit charmannten Darstellern.

04.03.-10.03.2021

Knives Out

Mord ist Familiensache

Komödie/Krimi - USA 2019

FSK: 6 J. (131 Min.)

Regie: Rian Johnson

Starbesetzter Krimi mit Daniel Craig als Detektiv, der den Mord an einem Krimi-Autor aufklären soll, dessen Verwandte allesamt Vorteile vom Ableben des Patriarchen haben. Ein Feuerwerk falscher Fährten samt überraschender Wendungen sowie Spannung am laufenden Band... und der feine Humor kommt auch nicht zu kurz.

11.03.-17.03.2021

Mustang

Drama - TK 2015 - FSK: 12 J. (97 Min.)

Regie: Deniz Gamze Ergüven

Fünf junge türkische Schwestern begehren gegen veraltete Moralvorstellungen auf und kämpfen für Selbstbestimmung und Freiheit, gegen Gefangenschaft und Zwangsehen. Ein sich dramatisch zuspitzendes Geschehen des jugendlichen Aufbegehrens, welches die Zuschauer tief berührt und zugleich mit Hoffnung erfüllt.

18.03.-24.03.2021

Snowden

Thriller - USA 2016 - FSK: 6 J. (135 Min.)

Regie: Oliver Stone

Verräter oder Held. Was würden Sie tun, wenn Sie wüssten, dass Ihre Regierung die ihr verliehene Macht missbraucht? Wie weit würde Ihr Widerstand gehen? Politthriller um das Leben des kontrovers diskutierten Whistleblower Edward Snowden, der es nicht mit seinem Gewissen vereinbaren konnte, zu schweigen.

25.03.-31.03.2021

Der Buchladen der Florence Green

Drama - GB 2017 - FSK: 0 J. (113 Min.)

Regie: Isabel Coixet

Roman-Verfilmung über eine junge Witwe, die in den späten 1950er Jahren in den kleinen Küstenort Hardborough zieht, sich dort den Traum von einem kleinen Buchladen erfüllt und dadurch die spießige Borniertheit der englischen Kleinstadt aufmischt.

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin

Büro: Mo - Fr 09:00 - 16:00 Uhr

Tel. 03987 53130

info@mkc-templin.de

Gutscheine und Eintrittskarten für Veranstaltungen online erhältlich.

Online-Verkauf für alle Tickets!

www.mkc-templin.de

Lockdown wieder verlängert!



Wir sind weiter für Sie da!

Bestellungen:

03987 74111

**MODE
by
SCHULZ**
— Damen, Herren & Wäsche —

Am Markt 18 · 17268 Templin

Abholung mit
Termin und
unter Einhaltung
der Abstands- und
Hygieneregeln
möglich!

Neue Internetseite soll Suche nach Ausbildungsmöglichkeiten in Templin leichter machen

Ausbildung-Templin.de
Für eine Zukunft in der Uckermark

Vormerkliste | Ausbildungsmöglichkeiten

Ausbildung in Templin

„Wähle einen Beruf, den Du liebst und Du brauchst keinen Tag in Deinem Leben mehr zu arbeiten.“
Konfuzius (551-479 v.Chr.)

Ausbildungsberufe und Unternehmen
Templiner Unternehmen bieten Dir vielfältige, interessante Möglichkeiten zur Ausbildung. Hier findest Du eine Liste der Ausbildungsberufe für eine Ausbildung in Templin:

- Anlagenmechaniker/in - Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik**
* Klausche Frank Heizung-Sanitär-Service
- Ausbauarbeiter/in**
* Templiner Trockenbau GmbH
- Automobilkaufmann/-frau**
* Autohaus Drescher
- Bäcker/in**
* Bäckerei Thomas Kolberg
- Bankkaufmann/-frau**
* Sparkasse Uckermark
* VR-Bank Uckermark-Randow eG
- Beton- und Stahlbetonbauer/in**
* Templiner Hausbau GmbH
- Elektroniker/in für Betriebstechnik**
* Bobeta Holz OHG
- Elektroniker/in für Gebäude- und Infrastruktursysteme**
* Elektroinstallation Weiher
* JKM Elektroanlagen GmbH
* Elektroinstallationsbetrieb Rainer Thomas GmbH
- Ergotherapeut/in**
* SANA Krankenhaus Templin
- Erzieher/in**
* Oberstufenzentrum
- Zerspanungsmechaniker/in**
* MSM Lychen GmbH
- Zimmerer/Zimmerin**
* Kiefern Bohm GmbH Co. KG ISGegewerk Holzhandel
Zimmerer

UCKERMARK

Gefördert durch:
interreg

Ihr Unternehmen auf dieser Seite
einfach **kostenfrei** anmelden »

Fragen?
Bei Fragen zum Thema „Ausbildung in Templin“, helfen wir gern unter folgender E-Mail-Adresse weiter:
info@ausbildung-templin.de
oder einfach anrufen: 03987/2030112

Ausbildungs-Links
Ausbildungsstellen (JA/BAI)
Bundesagentur für Arbeit
Ausbildung Uckermark (ICU)

Regionale Links
Stadt Templin
Landkreis Uckermark
Land Brandenburg
Partnerstadt Polczyn-Zdroj

© 2021 Ausbildung-Templin.de

Wirtschaftsförderung der Stadt präsentiert über 60 Unternehmen mit deren Ausbildungsangeboten

Templin. Für junge Leute, die auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz sind, hat die Wirtschaftsförderung der Stadt Templin eine neue Internetseite erarbeitet.

Unter www.ausbildung-templin.de präsentieren ca. 60 Unternehmen aus Templin und der näheren Umgebung ihre Ausbildungsangebote. Suchende nach einem Ausbildungsplatz können unter einer Vielzahl attraktiver Berufe wählen. Die Palette reicht vom Anlagenmechaniker Heizung/Sanitär/Gas/Lüftung über Immobilienkaufmann, Koch und Tischler bis zum Zerspanungsmechaniker.

Bürgermeister Tabbert freut sich, dass sich Templin damit als äußerst attraktiver Ausbildungsstandort präsentiert.

Dana Schöttler von der Wirtschaftsförderung in der Stadtverwaltung Templin - von ihr stammt die Idee für diese Hilfestellung für junge Leute - betont, „dass wir für unsere Unternehmen Partner in der Nachwuchskräftegewinnung sein möchten und Ausbildungswilligen somit einen wichtigen Impuls zur Berufsorientierung bieten“.

Ziel ist es, überregional auf die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten hinzuweisen und sie zu bewerben, um das Hauptaugenmerk junger Menschen auf Templin zu lenken. Vor diesem Hintergrund ist diese neue Internetseite entstanden, so Dana Schöttler.

Das Projekt ist mit Mitteln der Pomerania finanziert worden. Auch deshalb ist die Seite zusätzlich in polnischer Sprache angelegt. Unternehmen, welche ihre Ausbildungsplätze offerieren, schaffen so die Möglichkeit, dass sich insbesondere aus Templins Partnerstadt Polzin Zdroj interessierte Bewerber melden können.

Mit der Internetseite reagiert die Stadt Templin auf neue Herausforderungen durch die Corona-Pandemie. Ausbildungsmessen wurden Corona bedingt abgesagt, die Berufsberater bieten oftmals aufgrund der Pandemie keine Gespräche in den Schulen an - die Situation ist sowohl für die Unternehmen als auch die jungen Leute äußerst misslich, erklärt Dana Schöttler.

Um aber dennoch mit Ausbildungswilligen in Kontakt zu treten und Sie dauerhaft über die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten unserer wunderschönen Stadt in kompakter Form zu informieren, hat die Wirtschaftsförderung der Stadt Templin diese Internetseite erstellt.

Die Seite ist keine Ausbildungsbörse, d.h. es werden dort keine konkreten freien Stellen ausgewiesen. Vielmehr wird beständig der Ausbildungsstandort Templin mit den Ausbildungsangeboten der Unternehmen präsentiert.

Ein Eintrag für die Firmen ist kostenfrei.

Sollten weitere Templiner Unternehmer einen Eintrag wünschen, können sie sich gern an Dana Schöttler wenden oder ihre Daten direkt auf der Seite unter www.ausbildung-templin.de/anmeldung übermitteln.

Um auch in Zukunft die gesamte Bandbreite der Ausbildungsmöglichkeiten der Stadt aufzuzeigen, erhalten die Firmen die Möglichkeit, unkompliziert neue Ausbildungsmöglichkeiten über ein Formular auf dieser Seite mitzuteilen. So kann das Ausbildungsportal jederzeit leicht ergänzt werden. Die technische Umsetzung des Projektes hat Herr Dobersch von der suralin Internetagentur aus Templin realisiert. Neben Aufbau und Anbindung der Datenbank hat er dafür Sorge getragen, dass die Informationen komfortabel verwaltet werden können und die Seite mit allen Endgeräten gut nutzbar ist. „Die Datenbank ermöglicht einen schnellen Überblick zu den vielfältigen Angeboten vor Ort und ist ein hilfreiches Instrument für die Recherche nach der passenden Ausbildung.“ so Herr Dobersch. „Mit der Vormerkfunktion ist es möglich, erst durch das Angebot zu navigieren und die betreffenden Betriebe anschließend einzeln zu kontaktieren oder auch die Liste mit Kontaktdaten dafür auszudrucken.“

Auf der Internetseite wird zudem auf das seit 2012 praktizierte und von der Stadt Templin entwickelte Projekt der Templiner Azubikarte hingewiesen.



Jeder, der in Templin eine Ausbildung wahrnimmt, kann sich die Azubi-Karte in der Stadtverwaltung kostenfrei ausstellen lassen. Sie berechtigt den Inhaber diverse Vergünstigungen, wie beispielsweise günstige Eintrittspreise oder Abschläge auf Kaufangebote bei Templiner Firmen, die Kooperationspartner der Azubi-Karte sind, in Anspruch zu nehmen. Derzeit unterstützen 25 Firmen das Projekt. Weitere Partner sind sehr willkommen, so Dana Schöttler. Mit der Azubi-Karte will die Stadt den Wirtschaftsstandort Templin attraktiver

machen und zugleich Jugendliche animieren, sich für eine Ausbildung in der schönen Stadt Templin zu interessieren. Ein Auszubildender, der zum Beispiel kostengünstiger das Kino im MKC nutzen will, wer eine kostenfreie Stadtführung der Tourismus Marketing Templin GmbH nutzen möchte, oder wer 50 Prozent Ermäßigung für das Schwimmbad im Ahorn Seehotel beanspruchen will, der sollte sich eine solche Karte besorgen, um in den Genuss der vie-

len Angebote zukommen. Für manch einen Auszubildenden ist sicher auch das Angebot des DrivingCenters interessant, denn hier wird für eine 2. Person ein Grundkurs des Fahr sicherheits-Trainings für den Inhaber der Azubi-Karte kostenfrei angeboten. Für diejenigen, die Interesse an einem kostengünstigen Essen haben, sei das Panoramarestaurant des Ahorn Seehotels, das Restaurant „Barberino“ im Ferienpark Templin oder die „Flammerie“ in der Altstadtpassage

empfohlen. Als Kooperationspartner mit attraktiven Angeboten sind unter anderem „DerHörwerker“, der Teletronik & Vodafone Shop Templin, Kundalini Yoga Uckermark, das Fotostudio „Grinsekatz“, die Fahrschule Klette, die Fahrschule Weber, das Stadtmuseum Templin, die Uckermarkische Verkehrsgesellschaft und Sportline Elgner Teamsport sowie auch die Allianz Beratungs- und Vertriebs AG mit dabei. Auf den Internetseiten der Stadt Templin sind die Kooperationspartner mit ihren entsprechenden Angeboten ausgewiesen.

Neue DRK Begegnungsstätte in Templin

Seniorenalltag interessant und abwechslungsreich gestalten

Templin (DRK/A.B.). Der DRK-Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e. V. hat viel Geld in die Hand genommen, um das aktive Vereinsleben noch attraktiver zu gestalten. Nun hoffen alle auf eine baldige Öffnung der neuen Räumlichkeiten im Erdgeschoss an der Ecke Mühlenstraße/Goethestraße in Templin. Hier sollen zukünftig ganz unterschiedliche Veranstaltungen stattfinden, die den Seniorenalltag etwas auflockern und für kurzweilige Abwechslung sorgen. Geplant sind beispielsweise gemütliche Kaffee- und Plauderrunden, Spielenachmittage, Bewegungstraining (Stuhlgymnastik), Buchlesungen, Reisevorträge und auch Beratungs- und Präventionsveranstaltungen mit internen und externen Gästen. Eigentlich all die Aktivitäten, die bisher im Ergotherapieaum des DRK-Pflegeheimes in der Kastanienstraße in Templin angeboten wurden.

In der neuen Begegnungsstätte stehen 98 Quadratmeter zur Verfügung. Also genug Platz für alle möglichen Ideen und Vorhaben. Aufgeteilt sind



An Hinweisen und Fensterschmuck fehlt es in der neuen Begegnungsstätte an der Ecke Mühlenstraße/Goethestraße jedoch noch.

die Räumlichkeiten zu einem großen Gruppenraum mit Küchenzeile und behindertengerechte Sanitäranlagen.

„Möbel sind bereits angeschafft und aufgestellt. Die Räume warten auf ihre Inbesitznahme. Nun hoffen wir nur noch auf eine baldige

Lockerung der Kontaktbeschränkungen“, freut sich Pflegedienstleiterin Heike Kohn auf das neue Domizil. Bis zu sechs Veranstaltungen für Senioren- und Sportgruppen sollen künftig wöchentlich dort stattfinden. Aber nicht nur für Senioren wird hier

Platz sein, auch die anderen DRK-Gemeinschaften sind herzlich willkommen. Auch sie haben die Möglichkeit, die Räumlichkeit zu nutzen.

„Falls Sie Lust haben, unsere ehrenamtliche Arbeit des DRK mit eigenen Ideen und Aktivi-

täten zu unterstützen, freuen wir uns auf Sie“, berichtet Annett Voge.

Ehrenamtliche Helfer und Kooperationspartner sind jederzeit herzlich willkommen.

Kontakt:

Telefon 03987 7006 26



Deutsches Rotes Kreuz

Aus Liebe zum Menschen.



**Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!**

- Häusliche Krankenpflege

➤ Beratungsstelle für Demenzkranke

➤ Dementenbetreuung in der Häuslichkeit/in der Gruppe

➤ Begegnungsstätte

➤ Mutter-/Vater-Kind-Kuren

➤ Altenpflegeheim

➤ Service Wohnen
- Katastrophenschutz

➤ Wasserwacht

➤ Erste Hilfe Ausbildung

➤ Netzwerk Gesunde Kinder

➤ Kleiderstube für jedermann

➤ Blutspende

Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.

Kreisgeschäftsstelle
Puschkinstraße 15
17268 Templin
Tel.: 03987 7006-10

Altenpflegeheim
„Margarethe-Hennig-Haus“
Kastanienstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202-130

www.einfach-sicher-finanzieren.de

Jetzt
ab 0,68% p.a.*
TOPZINS
finanzieren!

**Sie planen Ihre Zukunft.
Wir finanzieren sie.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

So günstig war Baufinanzierung lange nicht!

Mit uns kommen Sie einfach sicher zu Ihrer Baufinanzierung. Ihre Experten beraten Sie umfassend und transparent, damit Ihr Traumhaus mit uns zum Traumhaus wird, denn: **Träume kann man bauen, mit uns!**

VR-Bank
Uckermark-Randow eG

Traditionell.
Fortschrittlich.
Meine Bank.

*Repräsentatives Beispiel, Bonität vorausgesetzt. Den angegebenen TOP-Konditionen liegen folgende Annahmen zugrunde:
Sollzinsbindung 10 Jahre; gebundener Sollzins 0,67% p.a.; effektiver Jahreszins 0,68% p.a.; Rate für die Dauer der Sollzinsbindung 333,75 €; Restschuld zum Ende der Sollzinsbindung 118.981,13 €; Nettodarlehensbetrag 150.000,00 €; Kosten der selbstgenutzten Immobilie 280.000 EUR, Sicherheit für die Finanzierung: erstrangige Grundschuld. Stand 25.01.2021

„Wir sind immer noch die gleich Crew“

Ute Heimlich führt jetzt die TP-SH GmbH Templiner Schrotthandel

Templin (fa). Berge von Schrott sammeln sich auf dem Gelände in der Gottlieb-Daimler-Straße 1. Ein großer Bagger greift immer wieder zu den großen Teilen. Wäre es nicht so kalt draußen, bekäme man glatt Lust zum stöbern. Der erste frisch gestrichene grüne Container ist für kurze Zeit Hauptakteur für die wertvollste Fracht der TP-SH GmbH Templiner Schrotthandel. Alle neun Gesellschafter der GmbH präsentieren sich mit ihrer neuen Chefin. Ute Heimlich hat gemeinsam mit ihrem Team am 2. Februar dieses Jahres das Geschäft von Paul Benzin übernommen. Alle kennen sich schon lange, arbeiten teilweise bereits 25 Jahre hier. Die neue Geschäftsführerin war 15 Jahre lang für die Buchhaltung verantwortlich. Das ist sie immer noch. Doch zudem trägt sie jetzt auch die Verantwortung für ihre Mitarbeiter und den gesamten Betrieb. Sie ist glücklich und zuversichtlich. „Hat lange gedauert“, beschreibt sie das Prozedere bis alles unter Dach und Fach war. Vieles sei zu klären gewesen bevor alles passte. Schließlich sei eine Geschäftsübergabe nicht über das Knie zu brechen. Der ganze Mitarbeiterstamm wurde übernommen. „Deshalb kannten wir die Probleme die im Raum standen und konnten sie klären“. Alle waren sich einig, ihren Arbeitsplatz zu erhalten und deshalb nach reiflicher Überlegung das Unternehmen weiterzuführen. Das Telefon klingelt. „Bitte ru-



Eingespieltes Team:
Die neun Mitarbeiter grüßen mit ihrer neuen Chefin Ute Heimlich und Hund Pablo.

fen sie nach dem 7. März noch einmal an. Wir dürfen nach wie vor nur Geschäftskunden auf das Gehöft lassen“, ist die Antwort. Corona eben. „Wir sind ein Handel mit den gleich strengen Auflagen“, klärt Ute Heimlich auf.

Potential ist vorhanden

Die Chefin sitzt in ihrem kleinen Büro vor dem Computer und ist damit nur einen Raum weiter gezogen. Tätigkeit und Arbeitsbereich seien gleich geblieben. Das habe auch den Vorteil, dass ihre Kunden kenne und wisse wie sie zu behandeln seien. „Wir wissen, dass Potential in unserem Schrotthandel liegt“,



Alles im Blick:
Ute Heimlich kennt die Aktenlage der Firma ganz genau.

ist Ute Heimlich überzeugt. Abfälle, außer Dachpappe, Entsorgt werde schließlich Asbest und Chemikalien, für immer. Und damit sind wir bei Privat- und Geschäftskunden. Dazu gehören unter anderem der praktischen Tätigkeit des Unternehmens. Die Firma stellt Schrott wie Eisen und Buntmetalle wie alte Maschinen,

Behälter, Landmaschinen sowie Leitungen oder Wasserhähne aus Kupfer und Messing und Fensterrahmen und Verkleidungen aus Aluminium. Je besser der Schrott sortiert ist umso mehr Geld bekommt der Kunde ist das Geschäftsprinzip. Angebot und Nachfrage bestimmen das Geschäft. „Wer Schrott sammelt kennt sich damit aus“, weiß die Chefin.

Grün steht für Umweltfreundlichkeit

„Wir haben ein ganz normales Handelsgeschäft mit klaren Vorgaben“, klärt sie auf. Ihr langfristiges Ziel sei es, die Infrastruktur sowie die gesamte Optik auf dem Hof zu verschönern. Deshalb nennt sich die Firma jetzt auch offiziell der grüne Schrotthandel in Templin. Schließlich habe Grün immer etwas mit Bio und Umwelt zu tun. Irgendwann sollen die Kunden gar nicht mehr sehen, dass das hier ein Schrottplatz ist. Dennoch will das Team um Ute Heimlich seine Kunden weiter bedienen wie sie es gewohnt sind und irgendwann noch besser. Und damit der grüne Schrotthandel auch überall wiedererkannt wird, sollen künftig alle Container und Firmenwagen im satten Grün erstrahlen. Doch nicht nur die Farbe soll die Umweltfreundlichkeit dokumentieren. Eine durchstrukturierte Ordnung verbunden mit der Verpflichtung den Schrott umweltgerecht aufzukaufen und zu entsorgen sei ebenfalls das Ziel.



TP—SH GmbH

Der grüne Schrotthandel in Templin

Gottlieb-Daimler-Str. 1 • 17268 Templin
Tel. 03987 52821 • Fax 03987 409280
tp-sh.uheimlich@t-online.de



BAUSTOFFE Templin

Hindenburgstraße 13 • 17268 Templin • Tel.: 03987 409816 • Fax.: 03987 409817

Das Trendmagazin für
schönere Außenbereiche!



Kostenlos
hier
erhältlich!

Jetzt
NEU!

Augmented Reality – erweiterte Realität

Entdecken Sie spannende Zusatzinhalte mit der kostenlosen App „Bauvista AR“

Mit unserer App lassen sich die „Gartenideen“ ganz neu erleben. Virtuelle Zusatzinformationen wie Bildergalerien oder Videos warten auf Sie. Gleich „Bauvista AR“ herunterladen, öffnen und das Handy über Bilder mit dem AR-Symbol halten. Sie werden Ihren Augen nicht trauen.

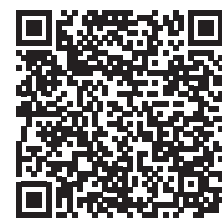
GLEICH TESTEN! Katalog auf dem Plakat scannen und Video ansehen.

Erhältlich im
App Store

ANDROID APP
Google play

Jetzt die App herunterladen!

Das Fachmagazin
„Gartenideen“
bald im Briefkasten...
heute schon online!



Einfach den QR-Code scannen oder unter
www.baustoffe-templin.de im Internet.

Nicht alles auf die lange
Bank schieben.
Ostern steht vor der Tür!

Viele
tolle Angebote,
nur so lange der
Vorrat reicht!



Schluss mit gräulich.



Wir haben weiterhin für Sie geöffnet!

Montag - Freitag von 6.30 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

(Stand 19.02.2021)

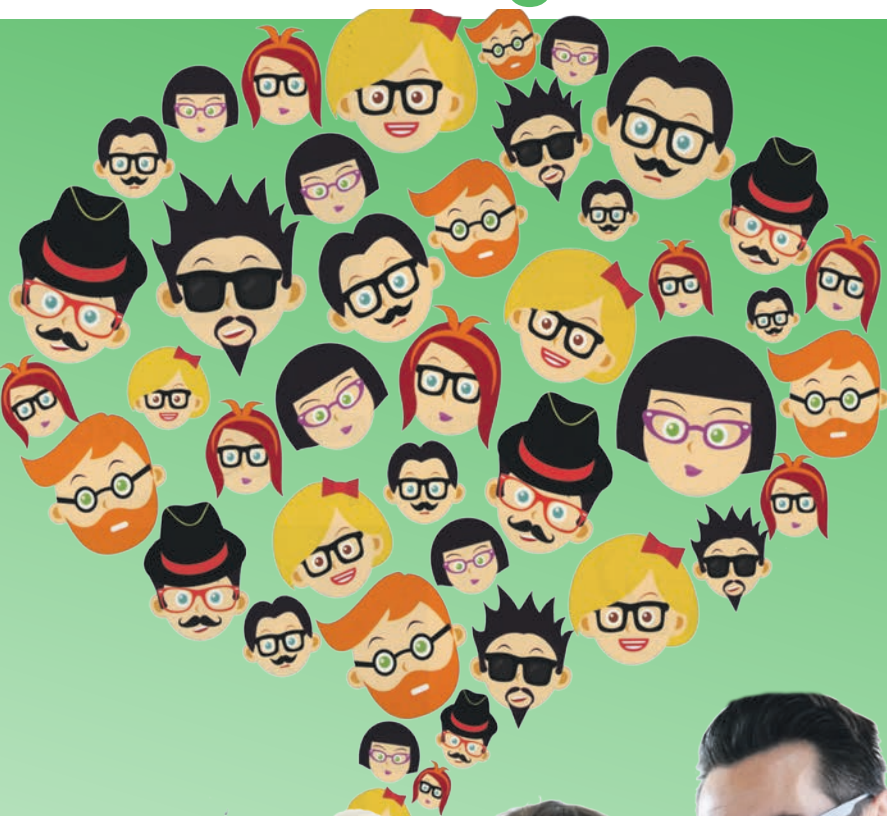
AKTIONSWOCHEN

Für jeden Kopf die richtige Brille

30 % Rabatt
auf jede Brille*

50 % Rabatt
auf Sonnenbrillen*

Bitte vereinbaren Sie Ihren Termin.



*** AKTIONSZEIT**
vom 1. bis 20. März 2021

martini Optik



Brillen · Sonnenbrillen · Kontaktlinsen

Inh. Roswitha Depkat

Ernst-Thälmann-Str. 10b • 17268 Templin

Tel. 03987 2232 • 54357

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 09:00 bis 18:00 Uhr
jeden 2. Sa., immer die ungeraden Wochen von 10-12 Uhr u. nach Vereinbarung

Vitale Innenstädte nach Corona - Wo Cities anpacken müssen

Institut für Handelsforschung Köln untersucht zum vierten Mal Stellschrauben für lebendige Stadtzentren, darunter Templin

Templin (D.M.). Die Coronapandemie und der damit verbundene Shutdown des Einzelhandels trifft die deutschen Innenstädte schwer. Vor diesem Hintergrund analysiert die neueste Untersuchung „Vitale Innenstädte“, für die im vergangenen Herbst rund 58.000 Passanten in 107 deutschen Innenstädten, darunter Templin, interviewt wurden. Fazit: Stellschrauben sind Zielgruppen, Erlebniswert und der Einzelhandel. „In diesem Jahr hat unsere Untersuchung zur Attraktivität der deutschen Innenstädte eine ganz besondere Relevanz. Obwohl die teilnehmenden Städte größtenteils durchaus positiv bewertet wurden, muss der Transformationsprozess jetzt eingeläutet werden, denn die Coronapandemie hat den Strukturwandel weiter enorm beschleunigt,“ resümiert Dr. Markus Preißner, wissenschaftlicher Leiter am Institut für Handelsforschung (IFH) Köln.

Einzelhandel mitverantwortlich für Erlebniswert

Der deutsche Einzelhandel bestimmt maßgeblich, wie attraktiv und erlebnisorientiert deutsche Innenstädte wahrgenommen werden. Ebenfalls Top-Treiber für den Erlebniswert sind Sehenswürdigkeiten sowie Freizeit- und Kulturangebote. Um Stadtzentren attraktiver zu gestalten – nicht zuletzt, um die geschlossenen Innenstädte nach Corona zu revitalisieren – gilt es, Verantwortliche von Städten, Handel und der Immobilienbranche an einen Tisch zu bringen. Auch die Digitalisierung und eine zukunftsorientierte Positionierung von Städten – etwa durch den passenden Onlineauftritt – sind oft noch ein Manko. Hier besteht Handlungsbedarf – schließlich kaufen zwei Drittel der Innenstadtbesucher (auch) online ein. Eine Dynamik, die durch Corona noch verstärkt wurde.

Städte müssen auch für jüngere Zielgruppen attraktiver werden

Der klassische Einkaufsbummel ist das Hauptmotiv für den Besuch von Innenstädten – vor allem für ältere Personen (65 %). Bei jüngeren Menschen unter 25 Jahren gibt die Hälfte an, zum Einkaufen in die Stadt zu kommen. Dafür sind Gastronomie oder Behörden-/ Arztgänge für Jüngere öfter ein Besuchsanlass als bei älteren Menschen. Für die Praxis bedeutet das: Ein Blick auf die Einwohnerstruktur und die speziellen Bedarfe der Zielgruppen vor Ort ist unerlässlich bei der Konzeption zukunftsfähiger Innenstadtmodelle. „Gerade für die Revitalisierung von Innenstadtlagen nach dem Corona-Lockdown müssen rein anbieterzentrierte Strategien nachfrageorientierten Konzepten weichen. Alle Macht geht lokal bekanntermaßen von den Besucherinnen und Besuchern aus. Deshalb steht nicht radikale Disruption im Fokus, sondern die stetige und balancierte Anpassung an die jeweilig lokalen Bedarfe,“ erklärt Boris Hedde, Geschäftsführer des IFH KÖLN.

Überdurchschnittlich gut bewerteten Besucher der Templiner Innenstadt die Attraktivität des Zentrums. Im vergangenen Herbst waren an zwei Tagen etwa 400 Besucher Templins befragt worden. 23 Prozent bewerteten die Attraktivität sogar mit



sehr gut, 57,6 Prozent mit gut. Templin rangiert mit einer Durchschnittsnote von 2,2 in das obere Drittel vergleichbarer Städte deutschlandweit. In die Bewertung gingen ein, die Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln, die Erreichbarkeit mit Pkw und Motorrad, die Erreichbarkeit mit dem Fahrrad, Parkmöglichkeiten, gute Orientierungs- und Wegeführungen, das Gastronomieangebot, Freizeitangebote, wie Kino, Museen Ausstellungen und Sportmöglichkeiten, das Angebot an Dienstleistungsmöglichkeiten, wie Friseur Reinigung und Banken, aber auch die Angebote von Veranstaltungen, wie Stadtfeste und Märkte. Die Durchschnittsnote vergleichbare Städte lag bei 2,5. Den Gesamteindruck der Innenstadt Templins in Bezug auf das Ambiente bewerten die Besucher überwiegend mit gut, lediglich der Erlebniswert, also die Möglichkeiten Neues zu entdecken, sich inspirieren zu lassen und Spaß zu haben bekommt, nur die Schulnote drei.

Auch das Einzelhandelsangebot wird überwiegend mit gut bewertet. Besuchern fehlen allerdings Angebote in Sachen Sport, Spiel und Hobby, Einzelhandelsangebote in Sachen Wohnen, Einrichten und Dekorieren sowie in der Branche Unterhaltungselektronik, Computer, Foto, Telekommunikation fehlen den Besuchern.

Interessant ist auch, dass Dreiviertel der Besucher der Innenstadt auch in Templin wohnen nur ein Viertel lebt außerhalb der Stadt. Dreiviertel der Besucher kämen in die Innenstadt, um einzukaufen und zu bummeln. Ein Drittel möchte auch gastronomische Einrichtungen wie Restaurants und Cafés besuchen. Interessant ist auch, dass ein Fünftel der Besucher das Fahrrad nutzt, um in die Innenstadt zu gelangen. Diese Tatsache wird ganz konkret zu Schlussfolgerungen im innerstädtischen Radwegekonzept führen, so Bürgermeister Detlef Tabbert. Es gehe also nicht nur um Radwegekonzepte zwischen den Ortsteilen und Städten in der Uckermark zu entwickeln, sondern es gehe um einen Radwegekonzept in der Kernstadt.

Das Gesamtergebnis der Untersuchungen der IFH

Köln bewertet der Bürgermeister als Lohn der Anstrengungen sowohl der Stadt Templin, vieler privater Investoren im Stadtzentrum, aber insbesondere der Einzelhändler und Gewerbetreibenden. Die Stadt Templin habe sich frühzeitig in einem Einzelhandelskonzept stark gemacht, keine Einkaufszentren auf der grünen Wiese bauen zu lassen. Das Konzept zielte darauf ab der Innenstadt für den Einzelhandel Priorität zu geben. Die Besucher honorieren dies heute.

Zur Untersuchung:

Was sind die Erfolgsfaktoren für zeitgemäße attraktive Innenstädte vor dem Hintergrund von Urbanisierung, Digitalisierung und Strukturwandel? Dieser Frage ist das IFH KÖLN 2020 bereits zum vierten Mal mit einer groß angelegten Passantenbefragung in deutschen Innenstädten nachgegangen. Die Studie „Vitale Innenstädte 2020“ fasst die Ergebnisse auf bundesweiter Ebene zusammen und zeigt Handlungsoptionen für die Positionierung und Revitalisierung der Innenstädte infolge des Corona Lockdowns auf. Darüber hinaus erhalten die teilnehmenden Städte Informationen zur Bewertung ihrer Stadt aus Sicht der Besucher*innen und damit eine Planungsgrundlage für standortspezifische Maßnahmen. Für die Untersuchung wurden in 107 teilnehmenden deutschen Städten aller Größen und Regionen zeitgleich Innenstadtbesucher*innen zu ihren Einkaufsgewohnheiten und der Attraktivität der Innenstadt befragt. Die Datenerhebung erfolgte zwischen Ende September und Mitte Oktober 2020 anhand eines einheitlichen Fragebogens. Insgesamt sind so rund 58.500 persönliche Interviews geführt worden. Bei der Bewertung der Umfrage auf Seiten der Städte und Gemeinden haben die Bundesvereinigung City und Stadtmarketing Deutschland e. V. (bcsd), der Deutsche Industrie- und Handelskammertag (DIHK), der Deutsche Städte- und Gemeindebund (DStGB), der Handelsverband Deutschland (HDE) sowie weitere lokale Partner unterstützt. Die zusammenfassende Studie Vitale Innenstädte ist im Shop des IFH KÖLN verfügbar.

TEMPLIN & LYCHEN ERLEBEN

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

**f/öBerstadt
lychen**
WIR STEHEN AUF WASSER

**TEMPLIN HÄLT
ZUSAMMEN**

Templin hält zusammen

„Wir sind noch da und wollen auch bleiben“...

...darin sind sich die Templiner Gewerbetreibenden einig. Wir stimmen ihnen zu, denn was wäre unsere Stadt ohne sie?! Wenn auch Sie sich eine weiterhin lebendige Innenstadt voller kleiner Geschäfte, Dienstleister und Restaurants wünschen, unterstützen Sie „Templin hält zusammen“. Das ist ganz einfach: Kaufen Sie lokal ein – ja, das geht, auch im Lockdown – und machen Sie mit bei unserem Gewinnspiel. Alle Informationen dazu fin-

den Sie unter www.templin.de/zusammen.

Um uns allen noch einmal zu verdeutlichen, vor welchen Herausforderungen Sie stehen, führen wir zur Zeit zahlreiche Interviews mit unseren Partnern aus der Initiative „Templin hält zusammen“. Hier sind einige Auszüge. Die vollständigen Interviews stehen ebenfalls auf unserer Website unter www.templin.de/zusammen.

Interview mit Ernst Volkhardt, Geschäftsführer der TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH und der NaturThermeTemplin GmbH

Hält Templin wirklich zusammen, Herr Volkhardt?

Ja, das Gefühl haben wir. Derzeit beteiligen sich 66 Gewerbetreibende an der Initiative „Templin hält zusammen“ und das Gewinnspiel zur Unterstützung des Einzelhandels ist sehr erfolgreich angelaufen.

Was heißt das?

Von Ende Januar bis Mitte Februar wurden im Rahmen der Aktion 250 Käufe im lokalen Einzelhandel getätigt und das

mit einem durchschnittlichen Umsatz von ca. 70,00€. Dabei würden schon 25,00€ genügen, um an der Verlosung teilzunehmen. Das zeigt uns, dass die Templiner ihre Innenstadt erhalten wollen. Wir sind zufrieden und unsere Partner auch.

Bei unserem letzten Interview sagten Sie, dass wir uns um die Therme keine Sorgen machen müssen. Gilt das ein dreiviertel Jahr



später noch?

Ja, das gilt noch. Die Therme wird wieder öffnen! Allerdings hat der brandenburgische Wirtschaftsminister Jörg Steinbach die Hoffnung auf eine schnelle Öffnung gedämpft. Wir gehen von Ende April, Anfang Mai aus. Genau sagen können wir das natürlich nicht.

Und wie sieht es mit den Veranstaltungen der TMT aus? Es sollten ja einige der 750-Jahr-Feierlichkeiten nachgeholt werden.

Wir wissen noch nicht, wann es wieder Veranstaltungen

geben kann. Aber wir planen weiter – auch dafür, besondere Verhaltens- und Hygienevorgaben für Veranstaltungen umzusetzen. Beispielsweise können wir unseren 3. Familienbrunch wahrscheinlich nicht mit 2000 Menschen gleichzeitig an einem Tisch durchführen. Das gemeinsame Erlebnis soll stattfinden, nur eben in mehreren Etappen.

Sie sind ein notorischer Optimist und wir können wohl alle etwas Aufmunterung vertragen. Können Sie uns da helfen?

Sobald touristische Reisen wieder freigegeben sind, werden wir vermutlich einen Besucheransturm erleben. Ich gehe davon aus, dass uns eine überragende touristische Saison erwartet. Davon wird die ganze Stadt profitieren und nicht nur in wirtschaftlicher Hinsicht.

Interview mit Christine und Anne Splinter, Modehaus Splinter Templin



Gibt es etwas, was sich seit unserem letzten Interview bei Ihnen verändert hat?

Die Angebote, welche wir bereits im ersten Lockdown angeboten haben, bestehen natürlich weiterhin: das

Window-Shopping, das Packen von Auswahlpaketen, das Ausliefern von Ware in Templin und Umgebung, das Abholen von Kleidungsstücken zur Anprobe zu Hause und das Videoshopping per WhatsApp. Seit neustem sind wir auch über Instagram erreichbar.

Welchen Einfluss hat der aktuelle Lockdown auf ihr Geschäft?

Einen sehr negativen. Durch den Lockdown ist ein Großteil unseres Weihnachtsgeschäfts weggebrochen. Durch die Schnelligkeit der Bran-

che ist die aktuell gelagerte Ware bei der Öffnung des Ladens (sobald dies möglich ist) schon gar nicht mehr aktuell und beinahe unverkäuflich.

Nehmen die Bürger ihre Alternativen zur regulären Öffnung an?

Nach unserer Aktion mit den zugehängten Schaufenstern hat man eine positive Reaktion gespürt und das Interesse der Kunden wurde wieder größer. Wir sind jedem Kunden dankbar der mit uns Kontakt aufnimmt und uns unterstützt.

Interview mit Jeanette Kirsch, Jette's Hofladen



Frau Kirsch, seit wann gibt es Ihren Hofladen?

Am 2. November 2020 haben wir unseren Laden in Templin eröffnet.

Was für Produkte bieten Sie an?

Wir bieten Honig vom Imker aus Gerswalde an, wir haben Wurst- und Fleischprodukte von regionalen Fleischereien und verkaufen regionale Wildprodukte. Von unseren eigenen Rindern bieten wir Schinken, Salami und Knacker an. Ebenfalls haben wir ein Essensangebot. Momentan ist natürlich alles nur zum Mitnehmen, doch wenn man wieder vor Ort essen darf, freuen wir uns auf unsere Grillabende. Außerdem machen wir auch Buffets.

Was können wir in Zukunft vom Modehaus Splinter erwarten?

Das ist aktuell schwer planbar. Das, was wir sonst um die Zeit machen, wie z.B. die Jahresplanung an Veranstaltungen oder auch Goodies für unsere Kunden, ist derzeit nicht möglich. Das ist für uns nicht einfach. Wir hoffen, dass wir alles überstehen und auch in Zukunft ein guter Modepartner für die Bürger der Stadt Templin sein werden.

Wie wird Ihr Angebot angenommen?

Unsere Produkte werden sehr gut angenommen. Wir hatten einen Zeitungsartikel im Uckermarkkurier, wir haben zusammen mit unseren Kindern Flyer verteilt und sind auf Facebook sehr aktiv. Zu unseren Gästen zählen alle Altersgruppen. Das freut uns sehr!

Wie kann man Sie unterstützen?

Die beste Unterstützung ist, wenn die Menschen herkommen und unsere Produkte genießen. Wir sind immer offen für ein Feedback. Es hilft uns auch, wenn die Gäste vorher anrufen und vorbestellen, so kann man lange Wartezeiten verhindern, da wir alles frisch zubereiten. Sie erreichen uns unter der 03987/3670379. Wir wollen nachhaltig sein, deshalb benutzen wir nur Papiertüten und Verpackungen aus Zuckerrohr.

Haben Sie ein persönliches Motto in diesen schweren Zeiten?

Aufgeben ist keine Option!

Interview mit Birgit Schulz, by SCHULZ



Frau Schulz, welchen Einfluss hat der aktuelle Lockdown auf ihr Geschäft?

Einen ganz schlechten muss man leider sagen. Wir arbeiten normalerweise von Montag bis Samstag im Laden. Durch den Lockdown ist man dazu verdonnert zuhause zu bleiben. Das ist für uns nicht einfach.

Haben sie Alternativen zur regulären Ladenöffnung?

Als Alternative versuchen wir es über WhatsApp. Unter der 0162 1857505 kann man uns kontaktieren, da laden wir Bilder der aktuellen Ware hoch. Dort können die Kunden uns dann mitteilen, was sie gerne haben möchten und die Ware dann bei uns vor Ort kontaktlos abholen.

Welche Unterstützung wünschen Sie sich?

Leider ist die Unterstützung bislang noch nicht so wie wir uns es erhoffen. Wir haben noch keine Überbrückungshilfen vom Bund erhalten und schlagen uns irgendwie durch. Templins Innenstadt wurde wegen ihrer vielen tollen Geschäfte ausgezeichnet.

Jedoch besteht die Gefahr, dass einige dieser tollen Geschäfte schließen müssen. Wir freuen uns über jede Unterstützung die wir bekommen, wie zum Beispiel durch die TMT.

Was können wir in Zukunft von ihrem Geschäft erwarten?

Was in Zukunft passiert weiß keiner so genau, aber wir wollen und müssen weiter machen. Wir ordern bereits Ware für die nächste Saison. Es wird viel farbenfroher in unserem Geschäft, sobald wir die Türen wieder öffnen können. Wir hoffen, dass sich unsere Kunden dann auf die Frühlings- und Sommerkollektion stürzen.

Interview mit Christin Pünjer vom Reisebüro VR-Bank Uckermark-Randow eG



Frau Pünjer, hat sich seit unserem letzten Interview im April 2020 etwas bei Ihnen verändert?

Wir haben in der Zeit sehr viele Stornierungen erhalten. Man merkt, dass die Leute unsicher sind. Jedoch merken wir, dass so allmählich wieder Anfragen für den Sommer und den Herbst kommen.

Was bieten Sie zur Zeit an?

Während des Lockdowns sind unsere Türen verschlossen. Wir sind trotzdem jeden Tag zu unseren Öffnungszeiten telefonisch und per Mail erreichbar. Die Kunden stellen

Anfragen. Wir arbeiten dann etwas für sie aus und schicken den Kunden dann Angebote. Außerdem kann man bei uns Kataloge abholen. Alles im Hinblick auf den Sommer.

Was haben Sie für die Zukunft geplant?

Wir hoffen sehr, dass der Lockdown bald vorbei ist und wir unser Geschäft wieder eröffnen können. Wir selbst haben für dieses Jahr eine Gruppenreise, nämlich eine Donaukreuzfahrt geplant. Spätestens 2022 starten wir dann mit unseren Reisen wieder voll durch.

Haben Sie noch abschließende Worte für uns?

Ich hoffe sehr, dass das alles bald ein Ende hat und dass wir alle durchhalten und so weitermachen können wie es mal war.

Wir danken allen Gesprächspartnern herzlich für ihre Zeit und ihre Offenheit.

Bleiben Sie gesund!



Templin hält zusammen - Außerordentliches Engagement des Templiner Tourismusvereins e. V. (TVT e. V.)

10.000 € für die Templinerinnen und Templiner

Seit Ende Januar läuft die aktuelle Kampagne der Initiative „Templin hält zusammen“ zur Unterstützung der Templiner Gewerbetreibenden. Seitdem mit dabei ist der Templiner Tourismusverein e. V., dem wir es verdanken, dass jeder Teilnehmer an unserem Gewinnspiel* eine Flasche Sekt mit nach Hause nehmen kann.

Jetzt hat der TVT e. V. noch mal eine richtig große Schippe draufgelegt, genauer gesagt **10.000 €**. Diesen Betrag geben wir an Sie – die Kunden – weiter, und zwar so: Wenn Sie einen Templin-Gutschein kaufen, erhalten Sie 10% seines Wertes oben drauf. Das heißt, Sie geben z. B. 100,00 € aus, bekommen aber einen Gutschein über 110,00 €. Einzige Bedingung: Sie lösen den Gutschein bis zum 30. September 2021 ein, danach verfällt der Bonus.

Den 10%igen Aufschlag verteilen wir, bis die 10.000 € aufgebraucht sind. Deshalb: Seien Sie schnell! Sie tun sich selbst etwas Gutes und helfen dabei unserer heimischen Wirtschaft.

***Zur Erinnerung:** Wer die Bestell- und Abholangebote unserer derzeit für den Kundenverkehr geschlossenen Einzelhändler, Dienstleister und Gastronomen nutzt und dabei einen Mindestumsatz von 25 € erzielt, kann seinen Kaufbeleg in der Touristinformation vorzeigen. Dort bekommt er eine Flasche Templiner Sekt geschenkt und kann sich für unser Gewinnspiel eintragen lassen. Die Aktion läuft sehr erfolgreich – innerhalb von drei Wochen wurden 278 Kaufbelege eingereicht und ebenso viele Sektflaschen übergeben. Bis zum 31. März können Sie noch mitmachen. Zu Ostern werden die Gewinner gezogen. Alle weiteren Informationen dazu finden Sie unter www.templin.de/zusammen.

Service für die Mitglieder und alle, die es werden wollen

Und es gibt weitere Neuigkeiten. Zur Entlastung seiner Mitglieder wird der TVT e. V. die Beiträge bis November 2021 stunden. Wie es danach mit den Beiträgen weitergeht, wird der Vorstand rechtzeitig besprechen.

Für alle, die mehr darüber herausfinden wollen, was der TVT e. V. für seine Mitglie-

der und die Stadt leistet, gibt es jetzt eine unverbindliche, aber direkte Möglichkeit dazu – die „Schnuppermitgliedschaft“ mit Geld-zurück-Garantie. Sie werden zunächst Mitglied und zahlen Ihren Beitrag. Kündigen Sie innerhalb des ersten Jahres, erhalten Sie den gezahlten Beitrag vollständig zurück.



Templin hält zusammen – Präsenztage im geschlossenen Einzelhandel

Auch Christine und Anne Splinter vom gleichnamigen Modehaus haben sich etwas einfallen lassen: Ab März werden sie dienstags und freitags – also an den Wochenmarkttagen – jeweils von 10 bis 14 Uhr vor Ort sein. Da das Geschäft für Kunden nach wie vor geschlossen ist, werden sie an einem Tresen davor beraten, Bestellungen entgegennehmen und Ware zum Ansehen und Fühlen sowie zum Anprobieren zu Hause zur Verfügung stellen.

Dieser tollen Idee haben sich auch by Schulz, Chaos Jeans

& Sportswear, Oli & Pia und die Jeans Boutique no. One angeschlossen und vielleicht werden es ja noch mehr.

Wenn Sie als Einzelhändler oder Gastronom ebenfalls mitmachen wollen, dann melden Sie sich bitte bei der TMT unter cariati@templin.de, damit wir Ihr Engagement veröffentlichen können. Je mehr Gewerbetreibende sich an der Aktion beteiligen, desto durchschlagender wird ihr Erfolg.

DER TEMPLIN GUTSCHEIN

Sana Krankenhaus Templin bietet Diagnostik mit der mobilen Lösung von medneo

Hochmoderne mobile MRT-Versorgung ohne lange Wege und Wartezeiten



Templin (D.M.). Seit Januar wird am Sana Krankenhaus Templin eine hochmoderne, mobile MRT-Diagnostik in Kooperation mit medneo angeboten. In ländlichen Regionen wie der Uckermark gibt es nicht viele Einrichtungen, die eine qualitativ hochwertige MRT-Untersuchung anbieten können. Oft sind Anschaffung und Betrieb zu teuer bei zu wenigen Patienten. In Templin hat die Sana Gesundheitszentren GmbH am Sana Krankenhaus Templin das geändert und ein neues Konzept zusammen mit medneo ins Leben gerufen. Seit dem 1. Januar steht nun zu Beginn an zwei Tagen die Woche ein hochmoderner, mobiler Magnetresonanztomograf (MRT) für alle Patienten der Region zur Verfügung. Der MRT-Trailer steht direkt auf dem Krankenhausgelände in der Robert-Koch-Straße 24. „Gerade in ländlichen Regionen ist meist die Dichte an bildgebender High-End-Diagnostik relativ niedrig. Aus diesem Grund freut es mich besonders, unsere mobile MRT-Lösung nun auch in Templin am Sana Krankenhausstandort bereitzustellen.“, sagt André Glardon, Mitgründer und Geschäftsführer bei medneo. Die Freude teilt Detlef Tabbert, Bürgermeister der Stadt Templin: „Das mobile MRT ermöglicht allen Bürgern und Bürgern der Region den Zugang zu einer strahlungsfreien MRT-Untersuchung ohne weite Anfahrt. Gerade unsere vielen Seniorinnen und Senioren werden sich besonders darüber freuen.“

Durch die zentrale Lage ist das MRT-Zentrum mit den öffentli-

chen Verkehrsmitteln leicht zu erreichen. Für Pkw stehen auf dem Klinikgelände ausreichend Parkplätze zur Verfügung. Das mobile MRT-Zentrum ist montags und dienstags von 8 bis 18 Uhr geöffnet (Terminierungsnummer: 0 30 / 567 963 50). Neben hochmoderner Technologie gehört sehr gut ausgebildetes Fachpersonal zur angebotenen Lösung. Im MRT-Zentrum werden sowohl privat und BG- wie auch gesetzlich versicherte Patienten untersucht.

„Bislang mussten Patienten zuweilen weitere Wege auf sich nehmen, um eine MRT-Untersuchung in Anspruch nehmen zu können. Mit der mobilen Einheit an unserem Krankenhaus schließen wir diese Lücke in Templin und verringern zudem die Wartezeiten auf einen Termin“, freut sich Florian Schulz, Direktor des Sana Krankenhauses Templin.

Am Sana Krankenhaus Templin ergänzt das MRT-Zentrum das Angebot der bestehenden radiologischen Praxis im Hause, die von der Sana Gesundheitszentren Berlin-Brandenburg betrieben wird. „Mit dem neuen mobilen MRT können wir das Leistungsspektrum für unsere Patienten signifikant erweitern. Da wir uns nicht um die Bilderstellung kümmern müssen, können wir uns ganz auf die Medizin konzentrieren“, fasst Christian Quack, Geschäftsführer der Sana Kliniken Berlin-Brandenburg, die Vorteile der Lösung von medneo zusammen. „Unsere Ärztinnen und Ärzte können im Trailer flexibel auf hochwertige MRT-Aufnahmen zugreifen,

ohne dass unser Haus selbst ein solch kostenintensives Gerät anschaffen muss. Neben einer Basisnutzungsgebühr zahlen wir nach dem sogenannten „Pay-Per-Use“-Modell für die einzelnen klinischen Bilder statt für das ganze Gerät“, ergänzt Dr. Felix Rehder, Geschäftsführer der Sana Gesundheitszentren Berlin-Brandenburg.




5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE*

8 JAHRE
FAHRBATTERIE
GARANTIE*

SONDERMODELL OUTLANDER PLUG-IN HYBRID BASIS SPIRIT

Mitsubishi Outlander Plug-in Hybrid BASIS Spirit
2.4 Benziner 99 kW (135 PS) 4WD

ab **42.990 EUR** Unverbindliche
Preiseempfehlung¹

– 5.750 EUR Mitsubishi
Elektromobilitätsbonus²

– 4.500 EUR staatl. Innovationsprämie³

ab **32.740 EUR** Rechnerischer Wert⁴

► Europas meistverkaufter Plug-in Hybrid⁵

► Fährt bis zu 54 km rein elektrisch und bis zu 800 km insgesamt⁶

► Navigationssystem mit Smartphone-Anbindung

► elektrische Standheizung u.v.m.

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Outlander Plug-in Hybrid
Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 14,8. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,8. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 40. Effizienzklasse A+. Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Abbildung zeigt Ausstattung Outlander Plug-In Hybrid PLUS Spirit 2.4 Benziner 99 kW (135 PS) 4WD

1 | Unverbindliche Preiseempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungs-kosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** | Hierin ist bereits der vom Automobilhersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. Genaue Bedingungen auf www.elektro-bestseller.de **3** | Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA. **4** | Rechnerischer Wert, es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus. **5** | Quelle: European Alternative Fuels Observatory, www.eafo.eu vom 11.12.2020. **6** | Mit einer Tankfüllung und voller Ladung der Batterie.

Veröffentlichung von **MITSUBISHI MOTORS in Deutschland**, vertreten durch die MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Die „Fliese des Jahres 2021“

Mit dem Holzdesign der „Fliese des Jahres 2021“ bringen Sie ein wahres Naturgefühl in Ihr Zuhause. Das hochwertige Feinsteinzeug wird Sie sowohl durch seine authentischen Maserungen als auch durch seine natürlichen Strukturen überzeugen und steht dem Original eines echten Holzbelags in nichts nach. Die Keramik übertrifft mit ihrer Farbreichheit und den Oberflächeneigenschaften sogar die Argumente für einen echten, oftmals teureren Holzboden und ist der optimale Wärmeleiter bei Fußbodenheizungen.



Ausdrucksstark ist auch das klassische Diehlenformat der Fliese. Die Abmaße 20 x 100 cm machen die Keramik zu einem stilvollen Element Ihrer Wohnungseinrichtung. Unterschiedliche Holzdesigns der Fliese ermöglichen Ihnen einen vielfältigen Verwendungsspielraum. Dunkle Räume können mit der hellen Holzfarbe einen frischen Charme und eine ganz andere Weite erhalten. Das dunkle Holzdesign der Fliesen kann hingegen großen Räumen einen gemütlichen und rustikalen Landhausstil verleihen.

Über die natürliche Oberfläche der „Fliese des Jahres 2021“ können Sie ihr Zuhause stilvoll aufwerten und Sie sparen bei einem Aktionspreis von 24 € pro m² bares Geld.

Entdecken Sie einfach selbst die „Fliese des Jahres 2021“ in der größten Fliesen-Ausstellung der Region. Das Team des Fliesen- und Kaminstudio Hütteroth freut sich auf Ihren Besuch. **Alle weiteren Informationen bekommen Sie unter Telefon 03331 23511 oder www.hausderfliese.de**

Ofen des Jahres 2021

Genießen Sie das gemütliche Flammenspiel und die behagliche Wärme eines Feuers in Ihrem eigenen Zuhause, perfekt in Szene gesetzt durch den „Ofen des Jahres 2021“.

Das edle Design der großformatigen Kacheln und der moderne Vollholzgriff lassen diesen Ofen zu einem Hingucker in jedem Raum werden. Der Kachelkamin wird nach traditioneller Ofenbauart aufeinandergesetzt und ist mit dezenten Designkacheln gestaltet.

Durch eine nachhaltige Teilspeicherung bietet der „Ofen des Jahres 2021“ eine kombinierte Wärmeabgabe von Konvektions- und Strahlungswärme.

Der integrierte Schamottespeicher puffert Wärme zwischen und der Ofen gibt diese noch nach dem Abbrand dosiert über den Keramikmantel an den Raum ab.

Besonderen Komfort bietet Ihnen der innovative Heizeinsatz mit Zentralluftzufuhr und die Tür mit Doppelverriegelung für hohe Sicherheit. Eine integrierte Scheibenspülung über die Sekundärluft ermöglicht außerdem einen freien Blick auf das Flammenspiel. Der hohe Wirkungsgrad verringert den Holzverbrauch und ermöglicht eine optimale und saubere Verbrennung.

Mit dem „Ofen des Jahres 2021“ heizen Sie nicht nur umweltschonender, sondern Sie sparen bei einem Aktionspreis von 3.750 € auch bares Geld.

Entdecken Sie einfach selbst den „Ofen des Jahres 2021“ in der größten Ausstellung der Region.



Das Team des Fliesen- und Kaminstudio Hütteroth freut sich auf Ihren Besuch. **Alle weiteren Informationen bekommen Sie unter Telefon 03331 23511 oder www.hausderfliese.de**

Fliesen- und Kaminstudio
HÜTTEROTH

Entdecken Sie die
größte Fliesen- und
Kaminausstellung
der Region

Fliesen- und Kaminstudio
HÜTTEROTH

Berliner Tor 27 | 16278 Angermünde | Telefon: 03331 23511 | www.HausderFliese.de

Bis wir wieder persönlich für Sie da sein können...



...GÖNNEN SIE SICH DOCH MAL WELLNESS FÜR ZUHAUSE!

In dieser turbulenten Zeit sind wir alle mehr Stress ausgesetzt, als dies normalerweise der Fall ist. Wenn in Zeiten der Corona-Krise Bäder, Thermen und Wellnessanbieter geschlossen sind, gilt es in den eigenen vier Wänden kreativ zu werden, um sich gerade jetzt eine Extra-Portion Entspannung zu holen. Dies sorgt für positive Gedanken und stärkt außerdem das Immunsystem. Viele Menschen haben jetzt - wenn auch ungewollt - die Zeit, die sie sich sonst nicht nehmen können - warum also nicht versuchen, das Beste aus der Situation zu machen? Dazu braucht es nur ein paar Utensilien...

Ein Schaumbad, eine pflegende Gesichtsmaske, ein paar Kerzen

und entspannende Musik und das eigene Badezimmer verwandelt sich in eine persönliche Wellness-Oase!

VORFREUDE IST JA BEKANNTLICH DIE SCHÖNSTE FREUDE

Auch wenn zum jetzigen Zeitpunkt noch niemand das Ende der aktuellen Lage absehen

Aufgrund der aktuellen Auflagen ist die NaturThermeTemplin bis auf weiteres komplett geschlossen! Dies betrifft natürlich auch das Restaurant und den Stellplatz für Wohnmobile. Neue Informationen zur Schließung werden tagessaktuell auf unserer Website unter „Aktuelles“ und bei Facebook kommuniziert.

kann, irgendwann ist auch diese Krise überwunden und der Alltag kehrt mit seinem gewohnten Rhythmus zurück.

Bis dahin können Sie nach wie vor in unserem Online-Shop stöbern und Gutscheine für die NaturThermeTemplin erwerben, denn diese behalten 3 Jahre ihre Gültigkeit und eignen sich nach wie vor besonders als Geschenk für einen lieben Menschen oder als Dankeschön an jemanden, der sich in diesen schweren Zeiten besonders für Sie und andere einsetzt.

Am einfachsten und dabei völlig kontaktlos funktioniert die Bestellung z.B. mit Paypal, hier können Sie den Gutschein im Anschluss zuhause ausdrucken oder auch als PDF per E-Mail direkt an den Beschenkten versenden.

Sollte ein (per Paypal oder Kreditkarte bezahlter) Gutschein Sie per Post nicht rechtzeitig erreichen:

Sie können alle Gutscheine (egal ob Postversand oder digitale Zustellung) auch ausdrucken oder als PDF versenden.

Hinweis zur Schließzeit:

Aufgrund der momentanen Situation, konnten wir Ihnen für einen gewissen Zeitraum nicht die Voraussetzungen bieten, ihre Gutscheine bei uns einzulösen. Natürlich möchten wir Ihnen entgegenkommen und die Gültigkeit der Gutscheine, die zum 31.12.2020 auslaufen würden, um die Zeit (z.B. 5 Monate), die wir schließen mussten verlängern. Das bedeutet, dass die Gutscheine nach der Wiedereröffnung um 5 Monate verlängert werden.

shop.naturthermetemplin.de

20 JAHRE
NaturThermeTemplin

NaturThermeTemplin GmbH

Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin
Tel. 03987 / 201 200 | info@naturthermetemplin.de
www.NaturThermeTemplin.de

Die Familientherme in Brandenburg

Wellness im Frühling zum Aktionspreis!

Rosenölmassage Nur 19,00 €

Um den Frühling einzuläuten erleben Sie unser neues Massageangebot mit dem exquisiten Öl der Rosenblüte. Durch die wertvollen Komponenten des Rosenöls wird die Durchblutung gefördert und das Gewebe gestrafft. Mit fließenden Massagegriffen wirkt die Massage entkrampfend und harmonisierend auf Körper, Geist und Seele.



Verschenke Rosen einmal anders!

Dieses Bad verspricht Ihnen märchenhafte Entspannung inmitten von Rosenblüten. Das Rosenbad wirkt feuchtigkeitsspendend, reinigend und pflegt die Haut sanft.



FRÜHLINGSERWACHEN – PAKET FÜR ZWEI

Die Natur sammelt ihre Kräfte und erwacht zu neuem Leben – tun Sie es ihr gleich!

*Tageseintritt Bad & Sauna

*Rasul Han Zeremoniell

Für 2 Personen nur 79,00 €

„Templin hält zusammen“ - Gewinnlosaktion - wir sind dabei!

Gerade in dieser schweren Zeit ist es essenziell, den regionalen und ganz besonders den lokalen Handel zu unterstützen. Es ist ganz einfach! Verzichteten Sie, soweit es das städtische Angebot hergibt, auf das Online-Bestellen über die großen Plattformen und kaufen Sie vor Ort. Genau um diese Alternative geht es bei der Gewinnlosaktion. Bestellen Sie auch bei uns und erhalten Sie kostenlos eine Flasche 750-Jahre Templin Jubiläumssekt (Abholung in der Tourist-Information). Zu gewinnen gibt es u.a. ein Wellnessstag für 2 Personen in der NaturThermeTemplin. Die Aktion läuft bis zum 31.03.2021. Im Zuge des Ostermarktes soll die Gewinnverlosung stattfinden.



20 JAHRE
NaturThermeTemplin

NaturThermeTemplin GmbH

Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin

Tel. 03987 / 201 200 | info@naturthermetemplin.de

www.NaturThermeTemplin.de

Die Familientherme in Brandenburg

Bundesförderung als Durchbruch für die Europäische Schule Templin

Templin (D.M.). „Die Verwandlung eines Traumes in Realität geschieht nicht oft im Leben“, schreiben die Vorstandsvorsitzende der Stiftung Gebäudeensemble Joachimsthalsches Gymnasium Templin, Henrike Reemtsma und der Geschäftsführer Dr. Ferdinand von Saint André, in einem Brief an die Freunde der Europäischen Schule Templin (est). Doch als die Nachricht Ende November Templin erreichte, dass der Bund die Wiederherstellung der Gebäude des alten Joachimsthalschen Gymnasiums



Spendern getragen. Ebenso werde die Sanierung des Innenbereichs des kleinen Tee-Pavillons fortgesetzt. Der Lockdown im Frühjahr sei genutzt worden, um bauliche Planungen weiter voranzutreiben. Zum Tag des offenen Denkmals im September war der architektonische Masterplan vorgestellt worden. Ursprünglich war die Schule einmal für knapp 200 Schüler ausgerichtet. Die Stiftung plant mit rund 450 Schülerinnen und Schülern, gut 300 davon werden aus Europa kommen, im Internat. Auch deshalb werden Neubauten erforderlich, die sich gut in das Gesamtensemble einfügen. So unter anderem ein Haus für Naturwissenschaften und Technologie, eine neue Aula, eine Mensa, ein Gewächshaus, eine neue Turnhalle und ein Raum der Stille. Als minimales Spendenziel für das Jahr 2021 sind 5 Millionen Euro geplant. Damit werden anstehende Planungskosten der Architekten und Fachplaner abgedeckt, die nicht über die Bundesförderung geltend gemacht werden können. Es gehe aber auch darum, den Betrieb der Stiftung an die neuen Anforderungen anzupassen. Für das ehrgeizige Ziel, einen ersten kleinen aber voll funktionierenden Teil der Schule bereits 2024 zu eröffnen, werden in den nächsten Jahren bis zu 18 Millionen Euro, überwiegend private Mittel benötigt.

mit 30 Millionen Euro fördern wird, sei genau dieser Traum Realität geworden. Die Bundesmittel sind vorgesehen für die denkmalgerechte Sanierung der Schul- und Internatsgebäude des historischen Ensembles. Das Land Brandenburg wird zu einem angemessenen Beitrag aufgefordert. Damit sei ein Meilenstein für die Eröffnung der Europäischen Schule Templin zum Schuljahr 2024/25 erreicht worden, heißt es im Jahresrückblick der Stiftung. Zurzeit laufen die Ausschreibungen für die Sanierung der Dächer von zunächst zwei Internatswohnhäusern (Alumnate V, VI). Die Mittel stammen zur Hälfte aus einem Bundesprogramm zur Denkmalförderung, die andere Hälfte wird von der Deutschen Stiftung Denkmalschutz, der Stadt Templin sowie von privaten

Der praktische City-Flitzer



Mitsubishi Space Star

Space Star TOP 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE*

statt ~~17.390~~ Euro¹

nur
14.990 Euro²

- ▶ Bi-LED-Scheinwerfer
- ▶ 7" Infotainment-System mit Smartphone-Anbindung
- ▶ Notbremsassistent
- ▶ Rückfahrkamera u. v. m.

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star TOP 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,3; außerorts 4,4; kombiniert 4,7. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 108. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 4,7-4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 108-104. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

11 Unverbindliche Preisempfehlung Space Star TOP 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **21** Hauspreis Space Star TOP 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang, solange Vorrat reicht.

Auto-Damm OHG

Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Futtermittel

**Runkeln & Futterkartoffeln
Holzbriketts von ROBETA
Sämereien, Pflanz- & Saatgut**

**Kartoffeln
von mehlig bis
festkochend**

Dünger
für Feld und Garten

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

MARKHOFF



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849
www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de

BI Gegen Gasbohren Zehdenick-Templin-Gransee



April 2019: Eine ganze Region wehrt sich gegen geplante Erdgasförderung / Fotos: Simone Weigelt

Übergabe einer 10-seitigen Petition gegen Erdgas-Aufsuchungserlaubnis an die Vorsitzende des Petitionsausschusses des Landes Brandenburg

Seit zwei Jahren recherchiert die Bürgerinitiative (BI) gegen Gasbohren. Die Ergebnisse zu möglichen Folgen der Erdgasförderung für Anwohner, Umwelt und Klima sind benannt.

Aber auch zu Unternehmensstrukturen und Finanzierung des Unternehmens Jasper Resources und zum Genehmigungsverfahren selbst trat viel Fragwürdiges zu Tage.

Daher wendete sich die Bürgerinitiative Anfang Februar mit einer erneuten - genau auf rechtliche Fragen ausgerichteten - Petition an den Landtag Brandenburg.

Denn die BI kam zu dem Schluss, dass die Vorschriften des Bundesberggesetzes durch das Bergamt in mehrfacher Hinsicht nicht ausreichend berücksichtigt, ja sogar missachtet wurden.



Ralph Riesenberger und Carla Kniestedt

Aus Sicht der BI und ihrer Rechtsberater wurde bereits die Aufsuchungserlaubnis vom 09.11.2015 unrechtmäßig erteilt.

Fehlende bzw. nicht eingeforderte Finanzierungsnachweise sowie Versäumnisse und Verfehlungen der Verantwortlichen bei Jasper Resources hätten nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Bundesberggesetzes mehrfach zum Widerruf der Erlaubnis führen müssen.

In mehreren Schreiben und Gesprächen wurden das Bergamt und die Landesregierung umfassend und rechtlich begründet auf die Verstöße im Genehmigungsverfahren hingewiesen - zuletzt in einer Stellungnahme der BI vom 25.10.2020 zum Antrag von Jasper Resources auf Verlängerung ihrer auslaufenden Aufsuchungserlaubnis.

Trotz der offensichtlichen Diskrepanzen zum geltenden Bergrecht wurde der Verlängerung stattgegeben. Jasper Resources bekam drei weitere Jahre für die Aufsuchung.

Den mehrfachen Bitten der BI, die Rechtsgrundlagen dieser Entscheidung offen zu legen, kam das Bergamt bis zum heutigen Tag nicht nach.

Dabei wurden die Proteste aus allen Teilen der Bevölkerung immer mit der Argumentation abgelehnt, dass das anzuwendende Bundesberggesetz ein Bundesrecht sei und sich weder Landespolitik noch das Landesamt für Bergbau, Geologie und Rohstoffe (LBGR) darüber hinwegsetzen könne und den Vorgaben des Gesetzes im Genehmigungsverfahren gefolgt werden müsse!

Folgerichtig wird in der Petition gefordert, zu prüfen, inwieweit das LBGR im Genehmigungsverfahren über die Rechtsvorschriften hinweg gegangen ist und mit welcher Begründung.

Auszug aus der Petition:

- Die Aufsuchungserlaubnis war von Anfang an rechtswidrig

Nach BBERG muss die Finanzierung für alle Arbeiten der Aufsuchung (einschließlich Probebohrungen, Rückbau und Renaturierung) vor Bescheiderteilung durch die Antragstellerin glaubhaft gemacht werden. Das LBGR verzichtete bei Bescheiderteilung auf diesen vollständigen Nachweis.

Diese Verfahrensweise ist rechtswidrig. Die Erlaubnis hätte zwingend widerrufen werden müssen.

- Die Verlängerung der Aufsuchungserlaubnis ist rechtswidrig

Das BBERG regelt ganz klar, in welchen Fällen einer Verlängerung statt gegeben werden muss. Die dem Landesbergamt vorliegenden Gründe für den Verzug in der bisherigen Aufsuchung schließen eine Verlängerung jedoch aus. Die seismischen Messwerte liegen nicht vor, Arbeitsprogramm und Betriebspläne wurden nicht erfüllt, Jahresberichte und Bilanzen wurden nicht oder verspätet eingereicht, sowohl Mutter- als auch Tochterunternehmen sind verschuldet. All dies hätte zu einer Versagung der Verlängerung führen müssen.

Das BBERG sagt eindeutig, dass eine Erlaubnis zu versagen ist, wenn Antragsteller nicht die erforderliche Zuverlässigkeit besitzen, damit Bodenschätze nicht zum Ziel spekulativer Geschäfte werden.

Die BI sieht diese Zuverlässigkeit bei der Antragstellerin nicht gegeben angesichts vielfacher Verzögerungen, Verfehlungen und Unstimmigkeiten, die sie selbst zu verantworten hat.

Auch für eine Verlängerung der Aufsuchungserlaubnis fordert das BBERG den Nachweis aller für die Aufsuchung erforderlichen finanziellen Mittel.

Das Bergamt forderte auch im Genehmigungsverfahren für die Verlängerung nur den Nachweis für einen minimalen Teil der Kosten der Erkundungsarbeiten.

Diese Verfahrensweise ist rechtswidrig.

Warum setzt sich eine staatliche Behörde so offensichtlich über geltendes deutsches Recht hinweg? ... Das wissen wohl nur die Verantwortlichen und muss aufgeklärt werden!

In der Petition hat die BI alle einschlägigen Paragraphen des BBERG, rechtskräftige Urteile und Richtlinien des Landes Brandenburg zu den vorliegenden Sachverhalten zusammengetragen.

Die BI hofft nun, dass im Landtag eine unabhängige rechtliche Prüfung der Vorgänge stattfindet, die die Entscheidungen im Landesamt für Bergbau, Geologie und Rohstoffe durchleuchtet.



www.gegen-gasbohren-zehdenick-templin.de



DEVK - AKTUELL

Nachher ist man schlauer

Ob Ausrutscher oder Sturz - ein Unfall kommt immer unerwartet. Wer glaubt, über die gesetzliche Unfallversicherung abgesichert zu sein, der irrt: Sie zahlt nur in wenigen Fällen. In der Freizeit sind Sie beispielsweise nicht versichert.

Verlassen Sie sich nicht auf den gesetzlichen Schutz. Werden Sie aktiv und sichern Sie die finanziellen Risiken eines Unfalls privat ab!

100% DEVK-Unfallschutz - immer und überall.

Mit der DEVK-Unfallversicherung sind Sie zu Hause, im Straßenverkehr, beim Sport oder im Urlaub mit der Familie jederzeit auf der sicheren Seite.

Ein Unfall kann nicht nur Ihr Leben ganz schön durcheinanderbringen, sondern auch Ihre Gesundheit und Ihren Lebensstandard dauerhaft beeinträchtigen. Die Leistungsstarke Unfallversicherung der DEVK verhindert zwar keine Unfälle, aber sie kann Sie und Ihre Familie vor finanziellen Folgen schützen.

Im Falle eines Unfalls bieten wir umfangreiche Leistungen zu günstigen Konditionen.

- **für Erwachsene** - die kluge Absicherung, damit Sie nach einem Unfall nicht plötzlich vor dem Nichts stehen
- **für Kinder** - wenn aus dem Spiel Ernst wird, können Sie sich auf den umfassenden Schutz der DEVK verlassen
- **für Senioren** - die richtige Vorsorge ist auch im Ruhestand unverzichtbar
- **für Auszubildende und Studenten** - auf dem Weg in den Beruf bieten wir Ihnen Sicherheit zu einem besonders günstigen Preis

Unsere Besonderheit für den Nachwuchs - unsere erweiterte Kinderunfallversicherung (Junior Plus)! Sie sichert Ihre Kinder auch gegen die Folgen von Covid-19-Impfungen ab.

Wir bieten Ihnen einfache Lösungen für Ihren individuellen Schutz. Für jeden bieten wir den passenden Tarif. Sie bezahlen nur das, was Ihnen auch wirklich wichtig ist.

Sie wollen mehr darüber erfahren? Dann vereinbaren Sie doch jetzt ganz einfach einen Termin mit uns, wir beraten Sie gerne!

Meine ersten Wochen bei der DEVK-Templin von Florian Paesler (Ihr neuer Agenturvertreter):

Wir haben es bald geschafft, die kalte Jahreszeit neigt sich dem Ende zu und die ersten warmen Sonnenstrahlen haben uns bereits erreicht. Wenn ich aus dem Fenster meines neuen Büros schaue, sehe ich wie allmählich mehr und mehr Menschen auf den Straßen rund um den Marktplatz einen Spaziergang machen.

Wer mich bereits in meiner neuen Berufung in dem Büro Am Markt 12 besucht hat, wird vielleicht auch mal gemerkt haben, dass aller Anfang auch holprig verlaufen kann. Doch dank der freundlichen und rücksichtsvollen Kundschaft meistern wir auch diese Hürden. Zum Glück habe ich ein super Kollegen-Team was mir den Rücken stärkt und mich unterstützt.

Dafür erstmal ein dickes DANKE!

Mich hat es positiv überrascht, dass es sich bereits rumspricht, dass ich zur Zeit unsere Templiner DEVK-Kunden



anrufe und ins Büro einlade und hier ein waschechter „Templiner“ die Agentur übernommen hat.

Persönlichkeit zu zeigen ist mir wichtig, vor allem in unserem kleinen Ort wie Templin.

Sie haben Fragen, brauchen einen

Termin oder wollen doch einfach nur mal reinschauen und mich kennenlernen – na dann los!

Neben einer persönlichen Beratung gibt es auch einen Kaffee – ich freue mich auf Sie!

Ihr Florian Paesler



DEVK

**Öffnungszeiten
der Templiner
DEVK-Geschäftsstelle:**

Montag, Dienstag und Donnerstag
von 9.00 bis 13.00 und
14.00 bis 18.00 Uhr sowie
Mittwoch und Freitag
von 9.00 bis 13.00 Uhr.
Nach Vereinbarung auch samstags.

DEVK
Am Markt 12, 17268 Templin
Florian Paesler:
03987 53969 oder 0151 2891 7416,
florian.paesler@vtp.devk.de.

Baustart für Schleuse Kannenburg



Foto: Uwe Werner

Templin (UW). Das Templiner Seenkreuz ist aus Richtung der Oberen Havelwasserstraße nun schon seit fast drei Jahren für Motorboote und größere Wasserfahrzeuge unerreichbar. Grund ist die Sperrung der Schleuse in Kannenburg bei Templin (Uckermark). Wegen irreparabler Schäden an den Holzspundwänden der Schleusenammer ist ein Ersatzneubau nötig. „Mit dem Abschluss der Elektroplanung sind die Vorbereitungs- und Planungsarbeiten für den Neubau abgeschlossen. Alle Unterlagen liegen jetzt bei der Generaldirektion Wasserstraßen und Schifffahrt in Magdeburg zur Prüfung“, berichtete der Templiner Bürgermeister Detlef Tabbert (Die Linke) auf Nachfrage.

Als nächsten Schritt kündigte er die europaweite Ausschreibung der Arbeiten an. „Wenn alles nach Plan läuft, soll der Baustart im 1. Halbjahr 2021 erfolgen. Wir hoffen, dass die neue Schleuse dann zur Wassersportsaison 2022 in Betrieb genommen werden kann“, sagte Tabbert. Über eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung mit der Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes hat die Stadt Templin einen Großteil der Planungsarbeiten und die Bauausführung übernommen. Der Bund trägt auch die Kosten der Maßnahme. Sie werden derzeit auf rund 8,5 Millionen Euro geschätzt. Der Ersatzneubau der Schleuse Kannenburg soll dafür sorgen, dass die Templiner Gewässer möglichst schnell wieder über die Obere Havelwasserstraße erreichbar sind. Zuletzt waren hier immerhin 6000 bis 7000 Schleusen pro Saison erfolgt.

IMPRESSUM

Redaktion:

Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202870

Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der
HEGEMANNMEDIEN GmbH.

Redakteure:

D. Hoffmann (verantwortlich)
A. Beilke (A.B.)
I. Falke (fa)
D. Menzel (D.M.)
U. Werner (UW)

redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:

Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 03987 202870 · Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:

D. Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:

HEGEMANNMEDIEN GmbH
Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe
Geschäftsführender Gesellschafter:
Heinz Gerog Heggemann
Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe
Registergericht: AG Paderborn,
HRB 14064

St.-Nr.: 339/5820/2829

Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 4/19.

Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich

Der neue Hyundai TUCSON.

Barpreis ab:

26.800 EUR¹

Erleben Sie die nächste Generation unseres SUV-Bestsellers.



Beratung und Verkauf telefonisch unter: 03987 40302

Fahrzeugabbildung zeigt die Prime-Ausstattung und deswegen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Totwinkelassistent mit Ausstiegswarner²Ambientebeleuchtung in 64 Farben und 10 Helligkeitsstufen²

On to better – mit Design und Technologie, die den Unterschied machen: Das nahtlos in den Kühlergrill integrierte LED Tagfahrlicht des neuen Hyundai Tucson sorgt für eine einzigartige Optik. Innovation auch dank intelligenter Sicherheitsmerkmale, fortschrittlicher Fahrerassistenzsysteme und der breiten Auswahl effizienter Antriebe.

Hyundai Tucson Pure 1.6 T-GDI, Schaltgetriebe, 110 kW (150 PS)

Barpreis ab:

26.800 EUR¹

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai Tucson Pure 1.6 T-GDI, Schaltgetriebe, 110 kW (150 PS): Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,6 l/100 km; außerorts: 5,5 l/100 km; kombiniert: 6,3 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 144 g/km; Effizienzklasse C. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

Autohaus Schöne Inh. Detlef Schöne

Dargersdorfer Str. 83, 17268 Templin

<https://autohaus-schoene.de/>



¹ inkl. Überführungskosten, Angebot gültig bis 31.03.2021.

² Optional gegen Aufpreis.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Die 5-jährige Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den jeweiligen Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.

Wohnmobile

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160 · www.wm-aw.de Fa.

**Die nächste
Ausgabe
erscheint am:**

**Donnerstag,
25. März
2021**

**Redaktions-
schluss ist am
17. März 2021**

STADTWERKE
PRENZLAU

Energiegeladen ins neue Jahr mit
UckerStrom[®]

BESUCHEN SIE UNS JEDERZEIT IM ONLINE-KUNDENBÜRO UNTER WWW.STADTWERKE-PRENZLAU.DE
NATÜRLICH SIND WIR AUCH TELEFONISCH FÜR SIE ERREICHBAR: 03984 853-0